

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 94 (1997)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Fauchère, Robert

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Editorial

Par cet éditto, je vous signale que vous trouverez quelques modifications à la page des renseignements administratifs, suite à l'AD du 15 mars 1997 à Yverdon et à la redistribution des dicastères au sein du comité. La SAR a un nouveau président, en la personne de Willy Debély, déjà connu par son « Conseils aux débutants », à qui nous adressons nos félicitations et nos vœux dans sa nouvelle tâche.

Je m'adresse aussi à notre ancien président Paul Girod, et lui dis notre reconnaissance pour le travail accompli au CC et à la présidence SAR. Nos vœux l'accompagnent dans sa retraite méritée. Nos remerciements vont aussi à notre collègue Maxime Schaller, responsable du contrôle du miel, qui s'est investi dans la restructuration de ce dicastère avec compétence et qui nous quitte bien trop tôt.

Notre reconnaissance aussi à M. Hans Jutzi, de l'Office fédéral de l'agriculture, grand défenseur en haut lieu de l'apiculture ami et soutien de la SAR, qui prend sa retraite. Vous trouverez dans cette RSA le « monitoring » de la maison Sandoz concernant la varroase ; une certaine inquiétude se profile, car ce « crabe bien-aimé » devient résistant. Je vous signale aussi les différents congrès : Apimondia à Anvers, etc. N'attendez pas le dernier moment pour vous inscrire. Je vous quitte et vous souhaite une excellente année apicole.

**Robert Fauchère**

*Nous vous communiquons des changements intervenus au Comité SAR à l'AD du 15 mars 1997 (sa composition complète sera insérée dans la RSA de mai 1997)*

- **Président :** M. Willy Debély – (actuel vice-président).
- **Vice-président :** M. Fernand Métrailler, vulgarisation, conseillers apicoles.
- **Secrétaire :** M. André Cossy, 2900 Porrentruy, tél. (032) 466 23 34.
- **Conseils aux débutants :** M. William Schneeberger, rte de Mont-Soleil 1a, 2610 St-Imier. Tél. privé (032) 941 17 72, bureau (032) 942 84 84.

## COMMUNIQUÉ DE LA RÉDACTION

### Délais rédactionnels

Le dernier délai pour la remise des documents, articles, convocations, communiqués, etc., est fixé **au 6 de chaque mois précédant la parution de la revue.**

